

México, D.F. Enero 20 del 2009

Oficio No. GVR/MX/0003/2010

Distribuidores Gilbarco  
Presentes**Asunto: Varistores en dispensarios Gilbarco Encore 500S**

En atención a la confusión e inquietudes que han reportado nuestros clientes, derivado de la inmovilización de 2 estaciones de servicio con dispensarios Gilbarco Encore 500S instalados en el área metropolitana, acontecido durante las visitas de verificación por parte de Profeco en días pasados, basado en el supuesto que el dispositivo instalado en la fuente de alimentación es ajeno a los componentes registrados para la obtención de las aprobaciones correspondientes por no estar mostrados en la fotografía bajo la cual basan su verificación me permito hacer las siguientes consideraciones:

1) Los dispensarios inmovilizados estan respaldados bajo el Certificado de Producto DGN.312.07.2006.3967 de fecha 13 de Julio del 2006 otorgado en base a los dictámenes de calibración DMM/710/111/06 del 2006/06/09 e Informe de Verificación DST.820.064.06/A del 13 de Junio del 2006 emitidos por el CENAM, laboratorio aceptado en los términos de lo dispuesto en el artículo 91 de la LFMN y 97 de su reglamento, mismo que esta referenciado en la Aprobación de Modelo y Prototipo DGN.312.01.2006.4058 de fecha 19 de Julio del 2006, documentos oficiales otorgados por la DGN que sirven de marco jurídico para la evaluación de la conformidad de la NOM-005-SCFI-2005 de estos dispensarios, y que cumplen con las especificaciones del Diario Oficial de fecha 26 de Junio del 2006 Aditamentos de confiabilidad referencia DST.820.098.06/B y la resolución DGN.312.07.2006.6504 que avala el cumplimiento de aditamentos de confiabilidad, documentos otorgados a favor de nuestro distribuidor que comercializo estas unidades.

2) El informe de verificación DST.820.064.06/A del 13 de Junio del 2006 emitido por el CENAM resultado de la verificación del punto 7.7 de NOM-005-SCFI-2005 para la Aprobación de Modelo y/o Prototipo punto 7.7.1 textualmente indica:

“7.7.1 El fabricante ha proporcionado los manuales de instalación, de operación y partes, de los cuales se obtiene la información de cada una de las tarjetas electrónicas que componen el modulo electrónico del dispensario (MED), así como el procedimiento de programación del mismo”

3) La NOM-005-SCFI-2005 establece en los puntos:

**7.1 Aprobación de modelo o prototipo****7.1.1 Diseño**

La aprobación del modelo o prototipo debe efectuarse con la información proporcionada por el fabricante, la cual incluirá pero no se limitará a:

- Marca, modelo, forma de identificar los modelos de la familia y forma de identificar la serie del dispensario.
- Instructivos y manuales de usuario, instalación, servicio, operación, configuración y programación.
- Diagramas de conexión del sistema electrónico, así como la forma de identificar cada una de las tarjetas que lo componen y la descripción de las funciones que realizan.

**9. Verificación inicial, periódica y extraordinaria****9.4.1 Procedimiento**

La verificación referente a la parte electrónica del instrumento de medición, debe ser determinada mediante la información proporcionada por el fabricante, la cual está indicada en el punto 7.7.1 de esta Norma Oficial Mexicana, comprobando directamente que los componentes electrónicos que integran la parte electrónica del dispensario, así como del o los sistemas de control a distancia, cumplan con las especificaciones y nomenclatura utilizada por el fabricante.

La forma SE-04-005 solicitud de Certificación, a Solicitud de parte, de Normas Oficiales Mexicanas competencia de la Secretaría de Economía requiere dentro de la sección:

Documentos anexos:

- Documentación con la información técnica requerida conforme a lo dispuesto en los Procedimientos para la evaluación de la conformidad de la Secretaría de Economía vigentes.

**Tomando en consideración los puntos anteriores destacamos:**

- a) El informe de verificación referencia sobre el cual se debe realizar la evaluación de conformidad de estas unidades no incluye evidencia fotográfica, por lo que no se puede sustentar que estos dispositivos, no estaban presentes durante la evaluación del modelo y/o prototipo para la obtención de las aprobaciones.
- b) Dentro de la información técnica del fabricante entregada a las entidades encargadas de la evaluación de la conformidad, destaca el manual de partes PT-1936 Encore Parts Manual.pdf que en la sección 3 pagina 1 muestra el esquemático de la fuente de alimentación M04104A001 y a detalle los varistores M04388A001 argumento de las inmovilizaciones, hoja que se incorpora al presente para pronta referencia.
- c) Si por cualquier circunstancia la información técnica no hubiese sido entregada, en automático el trámite de Solicitud de Certificación, se hubiera suspendido dando como resultado la negación de las aprobaciones.
- d) Los componentes ajenos referidos argumento de la inmovilización, Son varistores de protección contra picos de voltaje, para proteger la inversión de nuestros clientes.
- e) Estos varistores estan instalados a través de un conector Phoenix en el zócalo EXT MOV de la tarjeta principal de la fuente de alimentación M04104A001 listada en el informe de verificación DST.820.064.06/A del 13 de Junio del 2006
- f) Los varistores, incorporados a la fuente con conector Phoenix para fácil reemplazo por la naturaleza de su finalidad
- g) Los varistores, estan instalados en todos los dispensarios Marca Gilbarco Encore 500S y E500 comercializados a la fecha.
- h) Estos varistores estan incorporados en la fuente desde su introducción, en Noviembre del 2004, especificado en manuales y esquemas.
- i) Los varistores no tienen injerencia con el sistema de medición Pulsador-Medidor, que pueda afectar la consistencia de las muestras volumétricas, referencia resultados producto de la toma de muestras durante la verificación en las estaciones de servicio inmovilizadas, encontrando las unidades dentro de las tolerancias permitidas por la NOM-005-SCFI-2005.

**Acciones correctivas:**

- a) Hemos establecido el marco legal que nos permite sustentar que estos componentes estan legalmente instalados en las unidades en campo.
- b) Estamos realizando las aclaraciones necesarias con las autoridades competentes, que permitan a nuestros clientes la reapertura de las unidades para continuar operando normalmente.
- c) Estamos solicitando al CENAM generar la fe de erratas que competan para subsanar esta inconsistencia en todos los informes entregados a nuestros distribuidores a la fecha.
- d) Una vez sean obtenidas las fe de erratas se harán del conocimiento de nuestros distribuidores y clientes para su aplicación y anexo a las aprobaciones existentes.
- e) Solicitamos hacer del conocimiento de nuestros clientes, el presente documento para evitar cualquier tipo de confusión que pueda ocasionar inmovilizaciones, en tanto solucionamos la inconsistencia.

Sin más por el momento, esperando que el presente aclare fielmente cualquier duda o confusión sobre temas relacionados, quedo a sus órdenes para cualquier consulta o aclaración adicional.

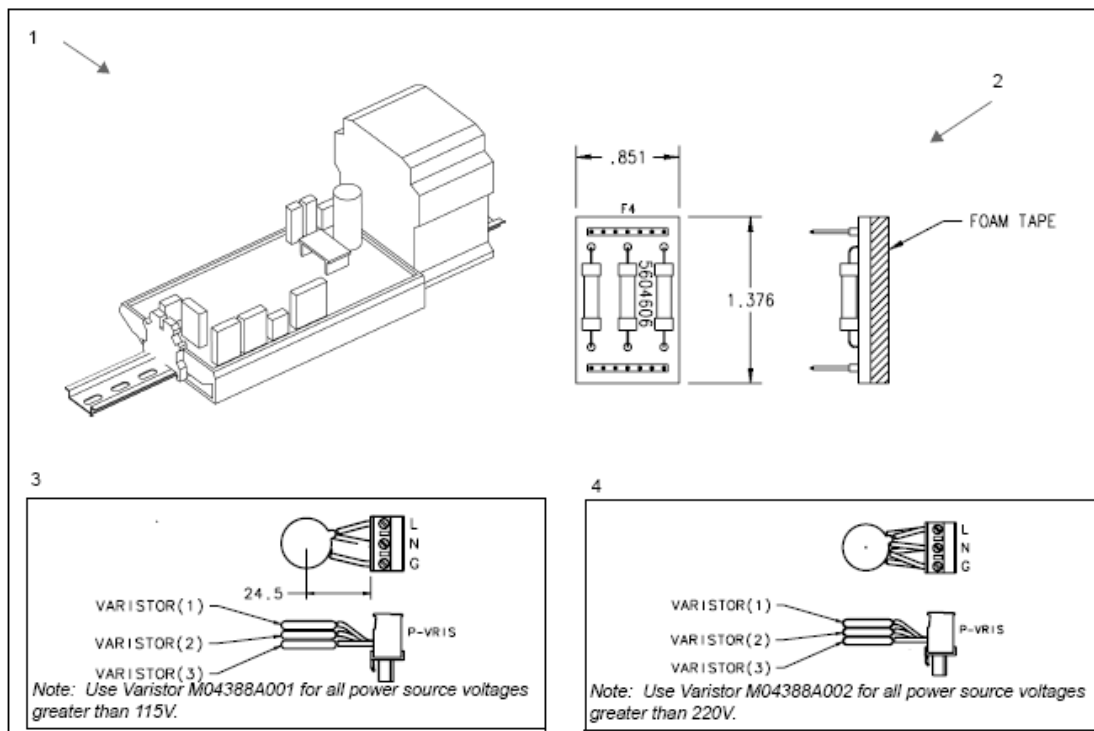
Atentamente,



Ing. Fernando Lazcano Herrera  
Service Manager México  
Gilbarco Veeder Root  
Tel. (52) 55 20 98 26 45  
fernando.lazcano@gilbarco.com

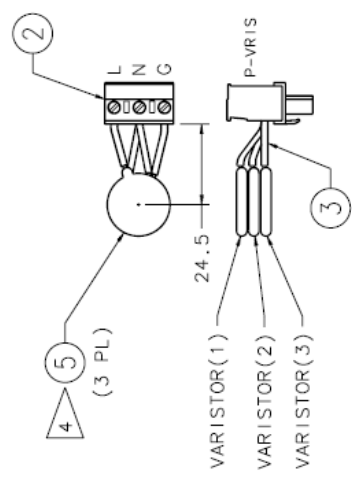
## 3 – CD Module Electronics (Encore 500 & Ultra Hi)

### Power Supply Assembly (M04104A001)



Item #	Description	Current Part	Previous Part	Quantity
1	Power Supply assembly (see note 1)	M04104A001	-	1
2	• Fuse, Module	M04163B001	-	1
3	• Varistor 115v	M04388A001	-	1
4	• Varistor 220v-240v	M04388A002	-	1
<i>Not Shown:</i>				
-	• Solid State Relay	Q11767-01	-	1
<i>Notes:</i>				
1. This assembly went into effect in November 2004. This assembly will take the place of Main Power Supply M02274 series. M04104 cannot replace M02274 and M02274 cannot replace new Power Supply M04104A001.				

88C70W		M04388	
SYM	REVISIONS	DESCRIPTION	
A	INITIAL	RELEASE.	



PART NO M04388A002

WIRE NO.	WIRE FIND NO.	FROM/MARKING	EQUIP WITH FIND NO.	TO/MARKING	EQUIP WITH FIND NO.
6	-	P-VRIS-L	5	VARIATOR(3)-1	-
5	-	P-VRIS-L	5	VARIATOR(1)-1	-
4	-	P-VRIS-N	5	VARIATOR(2)-1	-
3	-	P-VRIS-N	5	VARIATOR(1)-2	-
2	-	P-VRIS-G	5	VARIATOR(3)-2	-
1	-	P-VRIS-G	5	VARIATOR(2)-2	-

M04388A002 WIRE CHART

LEGAL NOTICE		FINISH PROTECTIVE FINISH	
This document contains proprietary information of Gilbarco Inc. See M00800 for legal instructions.		MATERIAL	
UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS (mm).		SCALE 1:1	
FOR TOLERANCES SEE THE LATEST REVISION OF M00800.		DR WMH-02/04/04 TR	
THIRD ANGLE PROJECTION		APP	
ENCORE USED ON		SYM	
NEXT ASSY APPLICATION		IND.	
		0665553	
		M04388	
		©Gilbarco Inc.	
		©Gasboy International LLC	